

Bordeaux, 16 April 1879

Beste Quuff.

Als je degen outrooft zal het
je verjaardag (den kaerveelsten
weet ik niet) zijn, maar wat
ik wel perfect weet is dat je
nog nooit zoveel goeds heb toe
gevenscht als thans; enfin,
amice, we zullen maar geen
phrases maken: ik hoop dat het
je is alle oprechte goed zal gaan;
zoo goed als maar eenighins mogelijk
is. — Als ik in Amsterdam ware
gewees op je verjaardag had
ik iets voor je gekocht; maar
thans ging dat niet aan, om
reder der inweilyke verandering. —
Enfin quoiqu'il en soit je weet dat
er op 19 April in Bordeaux wel
aan je gedacht zal worden; er
zijn ook geloof ik allenachtig
weinig broers die elkaar zoo
gaarne moez als my. — Het doet
my veel genoegen dat Marie voor
je iets gemaakt heeft; zy waardeert
ook wel wat je voor my gedaan
hebt. Enfin later wyddar maar
van afstappen. — En laat ik je
liever eens het weinige vrees
verhalen dat er hier is; Primus
is het in zaken alby zonder stil.

Je aan thans dat je maar niet over H. tekent naar de toekomst.